



tools for every use

IVT SWISS SA

Via Cantonale, 2  
CH-6917 - Barbengo  
Switzerland

tel.: +41 (0) 91 6000 555  
+41 (0) 91 6000 556  
fax: +41 (0) 91 6000 557  
e-mail: info@ivt-ht.com  
web: www.ivt-ht.com



|    |                     |     |    |                    |       |
|----|---------------------|-----|----|--------------------|-------|
| EN | BATTERY CHARGER     | 4-5 | KZ | ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ | 10-11 |
| DE | LADEGERÄT           | 6-7 | IT | CARICA BATTERIE    | 12-13 |
| RU | ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО | 8-9 |    |                    |       |

### КАЗАХСТАН

ТОО "Костанай IVT"

ул. Целинная, д.4  
110000 г. Костанай  
тел.: +7 (7142) 280 700  
+7 (7142) 280 701  
+7 (7142) 280 702  
e-mail: ivt\_dir@mail.ru  
web: www.ivt.kz

### РОССИЯ

ООО "Спектр Инструмента"

ул. Танкистов, 179 Б  
454085 г. Челябинск  
тел. - факс: +8 (351) 247 98 65  
+8 (351) 247 98 67  
+8 (351) 247 97 59  
+8 (351) 225 04 67  
+8 (351) 225 04 68  
e-mail: ivt-s@mail.ru  
alfia@ivt-ht.ru  
sales@ivt-ht.ru  
web: www.ivt-ht.ru

### КЫРГЫЗСТАН

ОсОО "Олан-Техно"

ул. Медерова, д. 85  
720031 г. Бишкек  
тел.: +9960312 46 02 91  
факс: +996772 57 66 27







## BATTERY CHARGER

Thank you for purchasing our product and please read manual carefully before using.

### CATALOGUE

- BRIEF
- PANEL DIAGRAM
- ELECTRIC DIAGRAM
- INSTALLATION AND USE

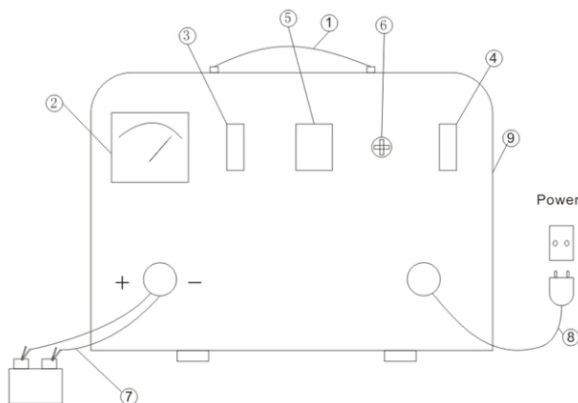
#### BRIEF

The purpose of the machine is to charge lead-acid storage battery suitable for automobiles the power supply. User should choose the right output voltage for different battery 12V or 24V.

The battery charger has a temperature protection inside machine and it will stop when it is overheated. It will rework when the temperature debase.

**Note: When the charger is over-current the fuse will be broken, and the user have to replace a spare fuse before using it again.**

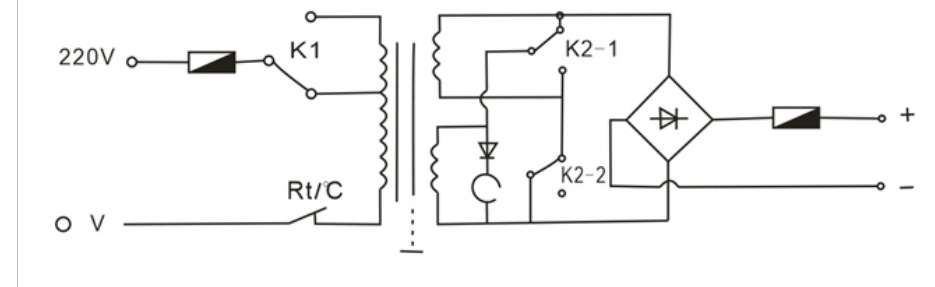
| Model    | Input Voltage/<br>Frq   | Voltage   | Output<br>Current | Fuse | Battery Capacity |
|----------|-------------------------|-----------|-------------------|------|------------------|
| CB/CG-10 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 6V/12V    | 10A               | 10A  | 25-100Ah         |
| CB/CG-15 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 12/24V DC | 15A               | 15A  | 32-150Ah         |
| CB/CG-20 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 12/24V DC | 18A               | 15A  | 32-150Ah         |
| CB/CG-25 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 12/24V DC | 20A               | 18A  | 60-200Ah         |
| CB/CG-30 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 12/24V DC | 30A               | 25A  | 80-250Ah         |
| CB/CG-40 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ | 12/24V DC | 40A               | 30A  | 100-320Ah        |



#### PANEL DIAGRAM

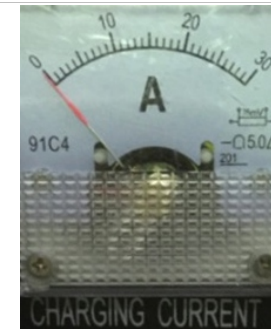
- Handle
- Output current ammeter
- Over-current protection
- Big/Small switchover
- 12V/24V switch
- Power fuse
- Electricize clamp
- Input cable
- Shell

#### SCHEMA ELETTRICO



#### INSTALLAZIONE E UTILIZZO

- Conservare correttamente il caricabatterie in luogo pulito e asciutto senza polvere di ferro e non esporlo alla luce diretta del sole, posizionare il caricabatterie su una superficie stabile.
- Non mettere la macchina in un luogo umido durante l'uso poiché potrebbe causare scosse elettriche.
- Prima dell'uso, pulire il punto di contatto. Collegare il morsetto rosso con l'anodo della batteria e il nero con il catodo della batteria. Inserire la spina nella presa 240V / 50Hz. Infine si potrà vedere la corrente sull'amperometro.
- Manutenzioni e riparazioni dovranno essere affrontate in caso di assenza di corrente di uscita come di seguito:
  - Esaminare l'interruttore 12V 24V se corrisponde alla posizione corretta.
  - Impostazioni di protezione da sovracorrente.
  - Sostituzione del fusibile.
  - Ossido sulla batteria "anodo" o "catodo" se vi è ancora corrente dopo l'esame di cui sopra, contattare la fabbrica.



Questo è l'amperometro, quando si azzererà la batteria sarà completamente carica.

#### Avvertimento:

#### Nota:

La polarità della potenza di uscita non può essere opposta o in corto circuito.

Non bloccare il foro di aerazione dell'involucro della batteria.

Se la temperatura della batteria è troppo elevata, l'utente dovrà passare alla carica "MIN" o arrestare immediatamente la macchina spegnendola.

- È vietato caricare le batterie rotte.
- Durante la ricarica, la batteria deve essere ventilata.
- Durante la ricarica in auto, eseguire le operazioni seguenti:
  - Innanzitutto collegare una punta della batteria che si è scollegata con il telaio.
  - Quindi collegare l'altra punta al telaio.
  - Accertarsi che il punto di connessione sia lontano dalla batteria e dal carburante.
  - Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
  - Dopo la ricarica, interrompere l'elettricità dalla rete elettrica, rimuovere innanzitutto la connessione con il telaio, quindi rimuovere la connessione con la batteria.
  - L'impostazione MAX carica più velocemente ma può ridurre la durata della batteria. L'impostazione MIN carica più lentamente ma prolunga la durata della batteria.

**CARICA BATTERIE**

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto, ti preghiamo di leggere accuratamente il manuale prima dell'utilizzo.

**CATALOGO**

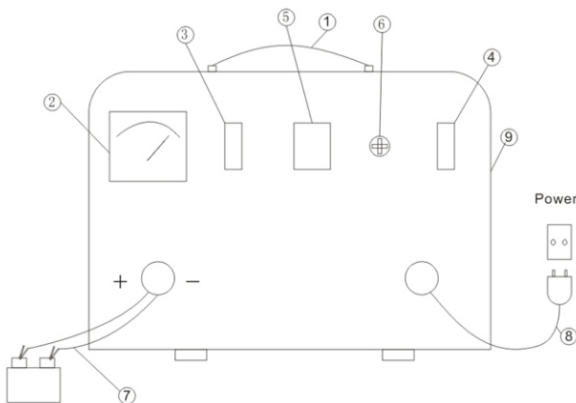
1. ISTRUZIONI
2. DIAGRAMMA DEL PANNELLO
3. SCHEMA ELETTRICO
4. INSTALLAZIONE E UTILIZZO

**ISTRUZIONI**

Lo scopo della macchina è di caricare la batteria al piombo-acido adatta per le automobili. L'utente deve scegliere la giusta tensione di uscita per batterie diverse 12V o 24V. Il caricabatterie ha una protezione della temperatura all'interno che lo spegnerà quando è surriscaldato e lo farà ripartire quando la temperatura diminuisce.

**Nota:** quando il caricabatterie è sovraccarico, il fusibile potrebbe interrompersi e si dovrà sostituire con un fusibile di riserva prima di riutilizzare la macchina.

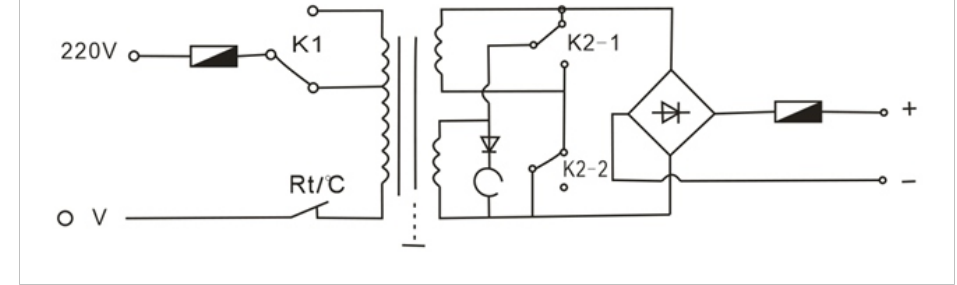
| Modello  | Input Voltaggio/<br>Frequenza | Voltaggio | Output Corrente | Fusibile | Capacità della batteria |
|----------|-------------------------------|-----------|-----------------|----------|-------------------------|
| CB/CG-10 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 6V/12V    | · 10A           | · 10A    | · 25-100Ah              |
| CB/CG-15 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 12/24V DC | · 15A           | · 15A    | · 32-150Ah              |
| CB/CG-20 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 12/24V DC | · 18A           | · 15A    | · 32-150Ah              |
| CB/CG-25 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 12/24V DC | · 20A           | · 18A    | · 60-200Ah              |
| CB/CG-30 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 12/24V DC | · 30A           | · 25A    | · 80-250Ah              |
| CB/CG-40 | 220V-240V/AC<br>50/60HZ       | 12/24V DC | · 40A           | · 30A    | · 100-320Ah             |



**DIAGRAMMA DEL PANNELLO**

1. Maniglia
2. Misuratore di corrente in uscita
3. Protezione da sovracorrente
4. Commutazione grande/piccola
5. Interruttore 12V/24V
6. Fusibile di potenza
7. Elettrizzare il morsetto
8. Cavo di ingresso
9. Involucro

**ELECTRIC DIAGRAM**



**INSTALLATION AND USE**

1. Locate the battery charger properly and do not expose on direct sunlight, set it in less-vibration, clean and dry place, less of iron-powder dust.
2. Do not put the machine on wet place while using, it may cause electric shock.
3. Before using, please clean the touch point. Connect the red clamp with battery anode, and connect the black with battery cathode. Put the plug into 240V/50Hz jack. Last you can see the current on ammeter
4. Up keeping and repair if no output current examine as below
  - Examine the 12V/24V switch if corresponds to the correct location.
  - Over-current protection settings.
  - Replacement of fuse.
  - Oxide on storage battery 'anode' or 'cathode' if still no current after the examination above please contact with the factory.

**Note:**  
**The polarity of power Output can't be opposite or short circuit.**  
**Do not block aerate hole of battery casing.**  
**If the battery temperature is too high, the user needs to switch to 'MIN' charging or stop immediately the machine by switching off.**



This is the ammeter, it will show the battery is fully charge when the ammeter goes to zero.

**Warning:**

1. It's forbidden to charge when the battery is "Flat Battery".
2. When charging, the battery must be in a ventilate condition.
3. When charging in the car, please do as following:
  - First connect the one tip of battery which disconnected with chassis.
  - Then connect the other tip to the chassis.
  - Make sure the connect point should be far from battery and fuel.
  - Connect the charger to electrical net.
  - After charging, cut off the electricity from electrical net, first remove the connection with the chassis, then remove the connection with the battery.
  - MAX settings will charge faster but it may shortens the life of the battery. MIN settings will charge slower but good for battery.

## LADEGERÄT

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die Anweisung aufmerksam, bevor Sie es benutzen.

## BESCHREIBUNG UND SPEZIFIKATION

1. KURZE BESCHREIBUNG
2. SCHEMA DER PLATTE
3. SCHALTUNGSSCHEMA
4. MONTAGE UND BENUTZUNG

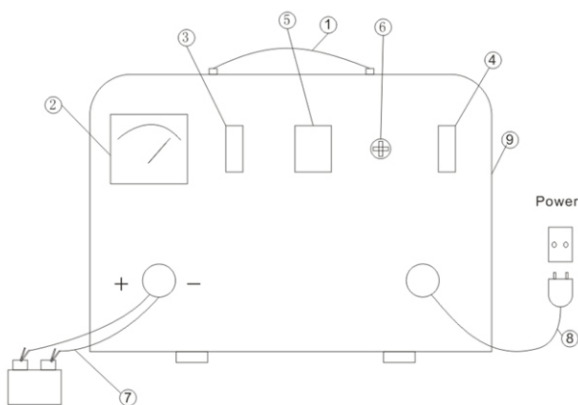
### KURZE BESCHREIBUNG

Das Gerät ist für Laden einer Blei-Säure-Batterie, die als Fahrzeugstromquelle dient, ausgelegt. Der Benutzer muss die geeignete Ausgangsspannung für Batterie 12 oder 24 V auswählen.

Innerhalb des Ladegeräts befindet sich ein Wärmeschutz und setzt außer Betrieb bei der Überhitzung. Der Betrieb wird fortsetzen, wenn die Temperatur sinkt.

**Anmerkung. Wenn das Ladegerät überlastet ist, fällt die Sicherung aus. Bevor Sie das Ladegerät wieder verwenden, müssen Sie die Sicherung durch eine neue ersetzen.**

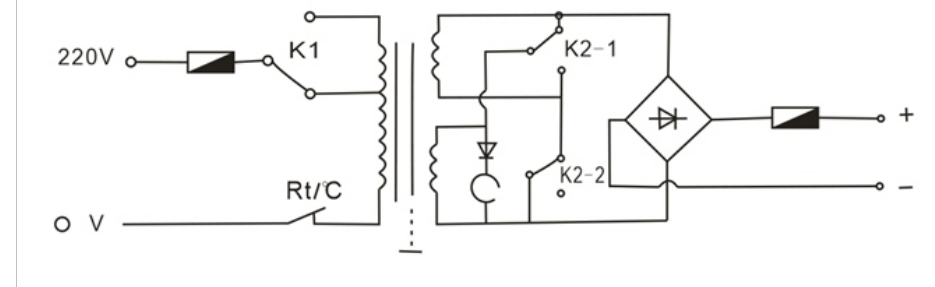
| Model    | Eingangsspannung/<br>Frequenz       | Spannung              | Ausgangsspannung<br>Stromstärke | Sicherung | Batteriekapazität |
|----------|-------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------|-------------------|
| CB/CG-10 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 6V/12V                | • 10A                           | • 10A     | • 25-100Ah        |
| CB/CG-15 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 12/24V<br>Gleichstrom | • 15A                           | • 15A     | • 32-150Ah        |
| CB/CG-20 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 12/24V<br>Gleichstrom | • 18A                           | • 15A     | • 32-150Ah        |
| CB/CG-25 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 12/24V<br>Gleichstrom | • 20A                           | • 18A     | • 60-200Ah        |
| CB/CG-30 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 12/24V<br>Gleichstrom | • 30A                           | • 25A     | • 80-250Ah        |
| CB/CG-40 | 220V -240V<br>/Wechselstrom 50/60Hz | 12/24V<br>Gleichstrom | • 40A                           | • 30A     | • 100-320Ah       |



### SCHEMA DER PLATTE

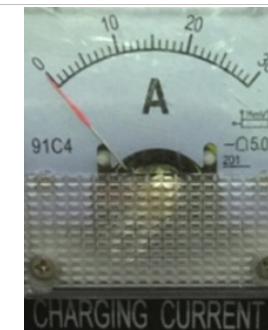
1. Griff
2. Ausgangsstromamperemesser
3. Überstromschutz
4. Großer/ Kleiner Schalter
5. 12V/24V – Schalter
6. Kraftsicherung
7. elektrisch gesteuerte Klemme
8. Eingangskabel
9. Außengehäuse

### ЭЛЕКТРЛІК СЫЗБА



### ОРНАТЫМ ЖӘНЕ ПАЙДЛАЛАНУ

1. Зарядтау құрылғыны тиісті түрде орналастырыңыз және оны тікелей күн сәулесі әсеріне түсетін жерге қоймаңыз, оны аз дірілдейтін, таза және құрғақ жерге металл шаңы аз болатын жерге қойыңыз.
2. Пайдалану кезінде құрылғыны дымқыл жерге қоймаңыз, бұл электр тогымен зақымдануына әкелуі мүмкін.
3. Қолданар алдында түйіспе нүктесін тазалауыңызды өтінеміз. Қызыл қысқышты аккумулятор анодымен, ал қараны – катодпен жалғаңыз. Істікшені 240 В/50 Гц ұяшығына салыңыз. Сонымен, сіз амперметрде токты көре аласыз.
4. Шығыс тогы болмаған жағдайда төмендегі нұсқаулықты орындаңыз.
  - 12В/24В ажыратып-қосқыштардың дұрыс орналасу сәйкестігін тексеріңіз.
  - Ток бойынша шамадан тыс жүктелуден қорғау параметрлері.
  - Сақтандырғышты ауыстыру.
  - 'Анод немесе катод' аккумуляторында белгілеңіз, жоғары көрсетілген тексергеннен кейін ток болмайтын болса зауыт-дайындаушыға жүгіңіз.



Батарея толық зарядталған көрсеткі 0 қойылған кезінде бұл амперметр.

### Ескерту:

### Ескертпе:

**Шығыс қуатының полярлығы қарсы немесе қысқа тұйықталу болуы мүмкін емес. Батарея корпусының желдеткіш тесігін жаппаңыз.**

**Егер аккумулятор температурасы тым жоғары болса, пайдаланушы зарядтағышты «MIN» ауыстыруы немесе оны өшіріп, құрылғыны дереу тоқтатуы керек.**

1. Батарея «Зарядталған» кезде зарядтауға тыйым салынады.
2. Зарядтау кезінде аккумулятор желдетілетін күйде болуы керек.
3. Автомобильді зарядтаған кезінде мына әрекеттерді орындаңыз:
  - Алдымен батареяның ажыратылған ұшын шассиге қосыңыз.
  - Содан кейін екінші ұшын шассиге қосыңыз.
  - Қосылым нүктесі батарея мен отыннан алыс тұрғанына көз жеткізіңіз.
  - Зарядтау құрылғысын электр желісіне қосыңыз.
  - Зарядталғаннан кейін электр желісінен ажыратыңыз, алдымен шассиге жалғанды алып тастаңыз, содан кейін аккумулятормен жалғанды алып тастаңыз.
  - «MAX» күйіне баптау кезінде, батарея жылдам зарядталады, бірақ бұл оның қызмет ету мерзімін қысқартуы мүмкін. «MIN» күйіне баптау кезінде, батарея баяуырақ зарядталады, алайда бұл оның ұзақ қызмет етуіне келтіреді.

## ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз және пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз.

## СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ЕРЕКШЕЛІГІ

1. ҚЫСҚАША СИПАТТАМА
2. ТАҚТА СЫЗБАСЫ
3. ЭЛЕКТРЛІК СЫЗБА
4. ОРНАТЫМ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

### ҚЫСҚАША СИПАТТАМА

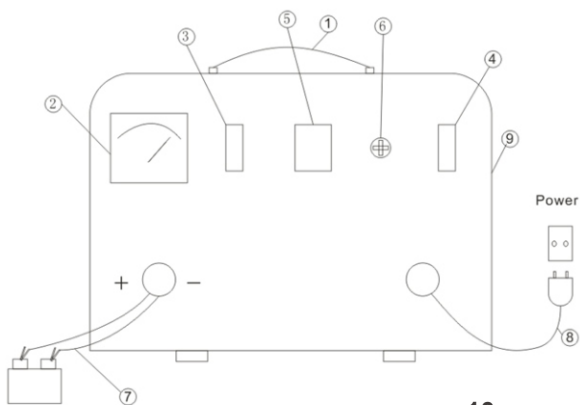
Цель устройства - зарядить свинцово-кислотную аккумуляторную батарею, выступающую в качестве источника питания автомобиля.

Пользователь должен выбрать подходящее выходное напряжение для батареи 12 или 24 В.

Внутри зарядное устройство имеет температурную защиту и прекращает работу при перегреве. Работа возобновится, когда температура снизится.

**Примечание.** Если зарядное устройство перегружено, предохранитель выйдет из строя и прежде чем снова использовать зарядное устройство, необходимо заменить предохранитель на запасной.

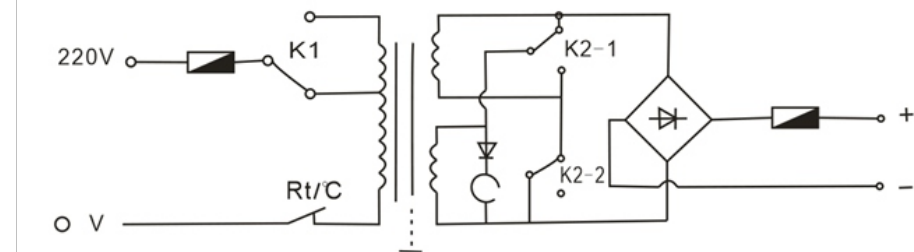
| үлгі     | Кіру кернеуі/<br>Жиілік            | Кернеу               | Шығу     |              | Батарея сыйымдылығы |
|----------|------------------------------------|----------------------|----------|--------------|---------------------|
|          |                                    |                      | Ток күші | Сақтандырғыш |                     |
| CB/CG-10 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 6В/12В               | · 10А    | · 10А        | 25-100 А.с.         |
| CB/CG-15 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 12/24В<br>Тұрақт ток | · 15А    | · 15А        | 32-150 А.с          |
| CB/CG-20 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 12/24В<br>Тұрақт ток | · 18А    | · 15А        | 32-150 А.с          |
| CB/CG-25 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 12/24В<br>Тұрақт ток | · 20А    | · 18А        | 60-200 А.с          |
| CB/CG-30 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 12/24В<br>Тұрақт ток | · 30А    | · 25А        | 80-250 А.с          |
| CB/CG-40 | 220В-240В<br>/Айнымалы ток 50/60Гц | 12/24В<br>Тұрақт ток | · 40А    | · 30А        | 100-320 А.с         |



### ТАҚТА СЫЗБАСЫ

1. Түтік
2. Шығыс ток амперметрі
3. Жоғары тоқтан қорғау
4. Үлкен / шағын ажыратып-қосқыш
5. 12В/24В ажыратып-қосқыш
6. Күштік сақтандырғыш
7. Электрлік қысқыш
8. Кіріс кабелі
9. Сыртқы корпус

### SCHALTUNGSSCHEMA

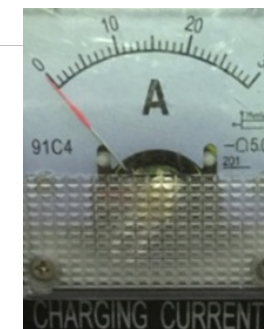


### MONTAGE UND BENUTZUNG

1. Stellen Sie bitte das Ladegerät in entsprechender Weise ein und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus. Legen Sie es in einen weniger vibrierenden, sauberen und trockenen Ort mit weniger Metallstaub.
2. Stellen Sie bitte das Gerät während des Gebrauchs nicht an einem feuchten Ort auf, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.
3. Reinigen Sie bitte die Kontaktstelle vor dem Gebrauch. Verbinden Sie bitte die rote Klemme mit der Batterieanode und die schwarze Klemme mit der Kathode. Stecken Sie den Stecker in die 240V/50 Hz-Steckdose hinein. Schließlich können Sie den Strom auf dem Amperemeter sehen.
4. Im Falle der Nichtvorhandensein des Ausgangsstroms befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.
  - Überprüfen Sie bitte ob die 12V/24V- Schalter der richtigen Stelle entsprechen.
  - Einstellungen der Schutzvorrichtung von Stromüberlastung.
  - Sicherungersatz.
  - Legen Sie bitte die Batterie mit einer Anode oder Kathode fest. Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn nach der obengenannten Überprüfung immer noch kein Strom fließt.

### Anmerkung:

**Die Polarität der Ausgangsleistung darf nicht entgegengesetzt oder Kurzschluss sein. Schließen Sie bitte nicht die Ventilationsöffnung des Batteriekörpers zu. Wenn die Batterietemperatur zu hoch ist, muss der Benutzer auf „MIN“ -Ladung umschalten oder das Gerät sofort abstellen, dazu es ausschalten.**



Das ist ein Amperemeter. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, setzt ein Pfeil auf 0 fest.

### Warnung:

1. Das Laden ist verboten, wenn der Akkumulator „geladen“ ist.
2. Der Akkumulator muss sich beim Laden in einem belüfteten Zustand befinden.
3. Bitte folgen Sie diese Schritte während der Aufladung im Auto:
  - Verbinden Sie zuerst das abgeklemmte Ende des Akkumulators mit dem Chassis.
  - Schließen Sie dann das andere Ende an das Chassis an.
  - Überzeugen Sie sich, dass der Verbindungspunkt weit von der Batterie und dem Kraftstoff entfernt ist.
4. Schließen Sie das Ladegerät ans Stromnetz an.
5. Schalten Sie bitte nach dem Laden den Strom vom Netz aus, entfernen Sie zuerst die Verbindung mit Chassis und dann die Verbindung zum Akkumulator.
6. Durch die Einstellung auf „MAX“ wird der Akkumulator schneller aufgeladen, dies kann jedoch die Lebensdauer verkürzen. Durch die Einstellung auf „MIN“ wird der Akkumulator langsamer aufgeladen, dies hat jedoch eine längere Lebensdauer zur Folge.

## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Благодарим Вас за покупку нашего продукта и просим перед использованием внимательно прочитать инструкцию.

### ОПИСАНИЕ И СПЕЦИФИКАЦИИ

1. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ
2. СХЕМА ПАНЕЛИ
3. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА
4. УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

#### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Цель устройства - зарядить свинцово-кислотную аккумуляторную батарею, выступающую в качестве источника питания автомобиля.

Пользователь должен выбрать подходящее выходное напряжение для батареи 12 или 24 В.

Внутри зарядное устройство имеет температурную защиту и прекращает работу при перегреве. Работа возобновится, когда температура снизится.

**Примечание.** Если зарядное устройство перегружено, предохранитель выйдет из строя и прежде чем снова использовать зарядное устройство, необходимо заменить предохранитель на запасной.

| модель   | Входное напряжение/<br>Частота       | Выходное                 |                             | Ёмкость<br>батареи |
|----------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
|          |                                      | Напряжение               | Сила тока<br>Предохранитель |                    |
| CB/CG-10 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 6В/12В                   | • 10А                       | 25-100<br>А.ч      |
| CB/CG-15 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 12/24В<br>Постоянный ток | • 15А                       | 32-150<br>А.ч      |
| CB/CG-20 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 12/24В<br>Постоянный ток | • 18А                       | 32-150<br>А.ч      |
| CB/CG-25 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 12/24В<br>Постоянный ток | • 20А                       | 60-200<br>А.ч      |
| CB/CG-30 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 12/24В<br>Постоянный ток | • 30А                       | 80-250<br>А.ч      |
| CB/CG-40 | 220В-240В<br>/Переменный ток 50/60Гц | 12/24В<br>Постоянный ток | • 40А                       | 100-320<br>А.ч     |

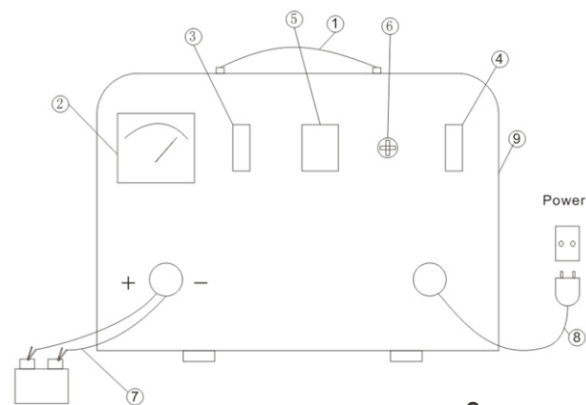
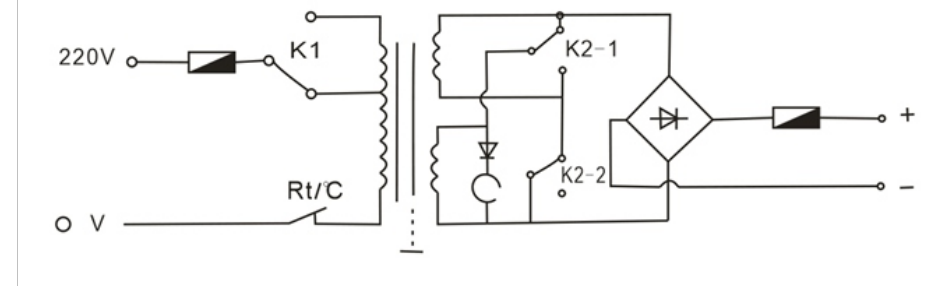


СХЕМА ПАНЕЛИ

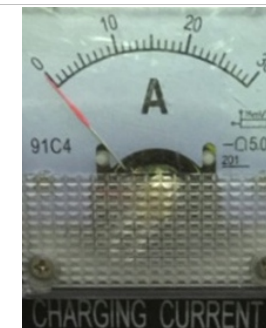
1. Ручка
2. Амперметр выходного тока
3. Защита от сверхтока
4. Большой / Малый переключатель
5. 12В/24В переключатель
6. Силовой предохранитель
7. Электрический зажим
8. Входной кабель
9. Наружный корпус

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



#### УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Расположите зарядное устройство надлежащим образом и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей, поместите его в менее вибрирующее, чистое и сухое место, с меньшим количеством металлической пыли.
2. Не ставьте устройство на влажное место во время использования, это может привести к поражению электрическим током.
3. Перед использованием, пожалуйста, очистите точку контакта. Соедините красный зажим с анодом аккумулятора, а черный - с катодом. Вставьте штекер в гнездо 240 В / 50 Гц. Наконец вы можете увидеть ток на амперметре.
4. В случае отсутствия выходного тока следуйте нижеуказанной инструкции.
  - Проверьте соответствуют ли переключатели 12В/24В правильному расположению.
  - Настройки защиты от перегрузки по току.
  - Замена предохранителя.
  - Зафиксируйте на аккумуляторе 'анод' или катод', если после проверки, указанной выше, ток все еще отсутствует, обратитесь на завод-изготовитель.



Это амперметр, когда батарея полностью заряжена стрелка устанавливается на отметке 0.

#### Предупреждение:

1. Запрещено заряжать, когда батарея «Заряжена».
2. При зарядке аккумулятор должен находиться в вентилируемом состоянии.
3. Пожалуйста, выполните следующие действия при зарядке в автомобиле:
  - Сначала подключите отсоединенный конец батареи с шасси.
  - Затем подключите другой конец к шасси.
  - Убедитесь, что точка подключения находится далеко от батареи и топлива.
  - Подключите зарядное устройство к электрической сети.
  - После зарядки отключите электричество от электрической сети, сначала уберите соединение с шасси, затем уберите соединение с аккумулятором.
  - При настройке на «MAX», батарея будет заряжаться быстрее, но это может сократить срок её службы. При настройке на «MIN», батарея будет заряжаться медленнее, но это послужит её большему сроку службы.

#### Примечание:

Полярность выходной мощности не может быть противоположной или короткого замыкания.

Не закрывайте вентиляционное отверстие корпуса батареи.

Если температура аккумулятора слишком высокая, пользователь должен переключить на «MIN» зарядку или немедленно остановить устройство, выключив его.